

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

### SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
 Provincias 3 meses . . . 5,00  
 Id. . . . . 9,00  
 Va. . . . . 16,00  
 Extranjero . . . . . 40,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

### INSERCIÓN:

Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, á dos 30, á tres 50  
 Idem en 2.ª a una 10 á dos 20, á tres 25  
 Idem en 3.ª a una 5 á dos 10, á tres 15  
 Anuncios en 1.ª á 0,75 líneas.  
 Idem en 2.ª á 0,50 idem.  
 Idem en 3.ª á 0,10 idem.  
 Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30, 50 %

Pago adelantado

## FALTA DE CIVISMO

III

Apramios de espacio y tiempo, porque sucesos y hechos que no tienen espera en la actualidad periodística ocuparon las columnas de esta para mí simpática tribuna, hágame impedido concluir esta serie de artículos en los que me propuse demostrar que la falta de civismo, esto es, del conocimiento de los deberes y de los derechos que tenemos en toda sociedad bien organizada, es la causa de trastornos e inconvenientes que á poco que se analice y se alance en su especial manera de ser, ha bromos de convenir en que tienen fácil remedio y pronta ó inmediata solución.

Voy pues á recoger unos cuantos cabos sueltos que andan despidiéndose por mi imaginación y con ellos que resulte un apretado haz completaremos este artículo sin pretensiones, nacido como otros muchos en el ardiente deseo que experimento de poder ser útil de algún modo á la sociedad, ó con mis voces de alarma allí do voo inminente y amenazador el peligro, ó con mis aplausos efusivos y entusiastas cuando el bien público y la colectividad á que pertenecemos está convenientemente dirigida y por lo tanto, vá progresando y subiendo en alas de su bienestar.

Frecuentemente, he habréis encontrado, lector amigo, porque es un tipo desgraciadamente abundante y que como las plantas parasitarias florece en cualquier sitio donde puedan prender sus raíces, en el hombre pesimista, demodolador, iconoclasta, que con la piqueta de sus juicios incomprensibles y absurdos quiere á derrocar todo lo existente, echar abajo cuanto se opona á su especial manera de ver las cosas, á todo aquello que no encaja en su virtualidad, siquiera aparente y ficticia, en su desmadrado y risible intelecto.

Para él, la política no es más que una madriguera de lobos, donde los que á ella se dedican y de sus incógnitas viven, se arrojan sobre el cadáver putrefacto del contribuyente y le devoran con tribulaciones imposibles de soportar y exacciones enojadas á nutrir á muchos vampiros que chupan la sangre de la Nación sin que esta vea nunca venidas ni en el orden económico, ni en el social privado, ni en la esfera internacional el donde otros países se mueven, alcanzando prestigio para su nombre y beneficios inenarrables para sus ciudadanos.

Y si del orden que pudiéramos llamar general, descendemos al particular, las Diputaciones con reunión de camaradas que se reparten los bienes de la provincia para ellos y sus amigos, los Ayuntamientos, vividos de pasiones políticas donde en vez de administrar se procuran votos, plantel de indocumentados que hacen de su cargo granjería in noble, con la que satisfacen apetitos inebles y vergonzosos. Ya, usted, le dirán, los servicios públicos abandonados por completo, la higiene en un estado lamentabilísimo y si se fija en el pavimento de las calles y en todo cuanto pueda dar idea aunque sea remota de la civilización y cultura de un pueblo, encontrará que esto más que una ciudad ó

pueblo estropeado, parece un aduar marroquí, algo que avergüenza y asquosa, porque indolencia y abandono hasta grado de rebeldamiento y abandono hemos llegado.

Sus lamentaciones y quejas serán como una pasadilla continua que nos seguirá por todas partes y cuando molestados por su monótona cantilana, prestamos poca ó ninguna atención á sus truenos jermánicos, nos lanzará el venabolo de sus iras, considerándonos como irredentos ó poco menos, indignos de llamarnos ilustrados y pertenecer á un pueblo culto y libre.

Atendiese siquiera por un momento sus observaciones, que cuando llegue la ocasión de elegir los representantes del pueblo para administrar la decora y honrada mente, os vais precisados á pedirle su voto en favor de una candidatura formada por nombres á quienes el prestigio acompaña siempre y señala la honorabilidad como muy allegados suyos y veréis como se escusa en compromisos anteriores, en atenciones de amistad muy difíciles de comprender, en llamamientos políticos á que no se puede sustraer.

Avanzad no poco más y ofrecedle un puesto en la lista de candidatos para que desdiga la Diputación ó el Municipio de serrollis esos planes de regeneración, esas ideas culturales y de progreso que jamás desaparecen de sus labios y no radica que se sacrifique por el pueblo y veréis como se escuda en sus muchas ocupaciones, en su falta de salud, en que no puede abandonar sus asuntos propios por los ajenos y si es un poco sincero os dirá, que quien no sabe administrar su casa, nunca atenderá la del país y por último, lleno de egoísmo refinado y aborrecido, como ultra por negarse porque es muy bonito ver los toros desde la barrera.

Eso, que ya indica, que demuestra? Una falta muy grande de civismo, la negación más completa y absoluta de educación social, por que todo aquel que se dedica á destruir la obra regeneradora y altamente beneficiosa de los demás, sin aportar razones convincentes que hagan ver el porqué de su obra nefasta y perjudicial, todo aquel que como por desdicha estamos oyendo en Ateneas y conferencias, en periódicos y revistas, pretende hacer una gracia liblando al mal de la Patria donde nació, no es buen ciudadano, porque si la Nación queorida que nos llama sus hijos tiene defectos, no son ellos tantos ni de tal relieve que sea preciso hablar siempre de lo mismo y ponerlos continuamente en la pista del ridículo y del sarcasmo.

Por eso se hace precisa una mayor elevación de miras, un altruismo especial que nos permita reconocer esa carencia casi absoluta, que padecemos de civismo y cuanto nos demos cuenta exacta de ello, reformar costumbres políticas y sociales estableciendo un punto de mira que nos haga trabajar con ahínco en la prosperidad de la Patria y desahogar así el negro pesimismo que flota en el ambiente como bandada de aves de rapiña que presienten cercana la presa en que ochar sus ansias y sus ardores y antes que ahondar y gizararnos en nuestro propio malestar, debemos de levantar y erguir la cabeza con la gallardía del que se apruesta á una luz titánica y colosal, porque ya lo dijo el poeta:

«Mejor que ver la llama al microscopio es cubriría de bálsamo y curarla.»  
 LEANDRO JOSÉ CORREDOR.  
 Capellán Castrense

El alero de una de las citadas casas comenzó á arder, no tomando las llamas incremento gracias á la gran cantidad de agua que sobre aquel lugar se dirigió.

Poco después llegaban más bomberos y se intentaba enchufar una nueva mangua.

Efecto de la precipitación con que se hacen estas maniobras, una de las bocas de agua se rompió y hubo que cortar el agua hasta su arreglo, operación en que se invirtió algún tiempo.

Conseguido esto, se duplicaron las manguas de riego y siguieron los trabajos de extinción.

Desde los tejados de las casas lindantes hileron los bomberos cuanto pudieron por apagar la inmensa hoguera. Los muros de la fábrica se hundían poco á poco, dejando al descubierto las vigas humeantes.

### El fuego continua

La gran cantidad de madera de pino y roble, almacenadas allí, fueron causa de que el incendio fuera mayor. Las llamas los invadieron todo y las grandes cantidades de madera quedaron convertidas en pocos minutos en un gran montón de brasas.

A las ocho de la mañana se consiguió hacer desaparecer el peligro de que se propagase el voraz elemento y los bomberos cuyos servicios ya no eran necesarios, se retiraron, quedando un reten de un cabo y siete individuos, que trabajan para apagar el inmenso brasero.

A las once de la mañana, hora en que nos retiramos á la redacción, no se ha conseguido apagar por completo el fuego.

Según informes de personas técnicas,

no se conseguirá la extinción total en muchas horas.

### Otros detalles

El taller que ha sido pasto de las llamas, ocupa una extensión de un centenar de metros y tiene una anchura de unos 25.

Solo quedan del mismo las paredes laterales y están desnudas en gran parte.

El patio de máquinas presenta un aspecto desolador. En completo desorden y totalmente inutilizadas se ven varias máquinas destinadas á trabajar madera.

En uno de los muros se ven dos motores destruidos por completo y amenazando desplomarse de un momento á otro.

Las vigas del edificio son una masa candente, que se consume favorecidas por el aire.

El patio donde se almacenaban las maderas aparece lleno de cenizas y brasas.

Dos bomberos arrojan sobre el colosal brasero una mangua de agua sin conseguir apagarlo.

Los cables de la luz eléctrica pertenecientes al alumbrado público, están en completo desorden, quemados en gran parte y rotos.

Esta mañana varios obreros de la sociedad eléctrica se ocupaban en la recomposición de la línea.

Sobre la carretera hay alguna cantidad de madera que ha podido salvarse del siniestro.

De los muros caen continuamente grandes piedras, constituyendo esto un constante peligro para los bomberos.

Es verdaderamente milagroso que las cosas colindantes se hayan salvado.

Estos edificios han sufrido bastante.

### ¿Cómo ha ocurrido?

El público comenta á su modo el suceso y mientras unos aseguran que el siniestro comenzó en el departamento donde se encontraba la máquina de vapor, otros dicen que ha sido debido á una chispa eléctrica que, dadas las materias allí almacenadas, hizo presa instantáneamente produciendo el fuego.

Sin embargo á la hora en que hacemos esta información aun no se ha podido precisar las causas de la espantosa siniestro.

Hemos oído que el señor Ugarte, tiene á su servicio un empleado hasta las diez de la noche, encargado de vigilar el taller desde las siete de la tarde en que los obreros abandonan el trabajo.

Parece ser que este obrero cuando terminó su servicio, no notó nada anormal en la fábrica y es lógico suponer que el fuego se produjo, como se dice, por una chispa eléctrica.

### Las pérdidas

Las pérdidas son de consideración, calculándose aproximadamente en unas 70 á 80.000 pesetas.

El señor Ugarte, tiene asegurada la fábrica según nuestros informes en la Sociedad Mutua Vitoriana.

También ha resultado perjudicado el señor Atauri, que tenía almacenada en las proximidades de la fábrica alguna cantidad de maderas.

En el taller del señor Ugarte trabajan unos treinta operarios, que quedan han sufrido las consecuencias del siniestro, pues además de encontrarse ahora sin trabajo, la mayoría han perdido sus herramientas, que debían por costumbre en los talleres.

## El festival de los "Boy-scouts," en el Circo

### Notable conferencia del Sr. Otálora

### Discurso resumen del Sr. Luque

Teníamos por descontado que el espacioso teatro de la calle de la Florida había de ser teatro insólito para contener al numeroso público. El festival de los boy scouts había despertado en Vitoria mucho interés. Tenía un carácter benéfico que la hacía simpático á todos. Por eso cuando llegamos al Circo y vimos el aspecto deslumbrador que la sala ofrecía, no recibimos impresión alguna de sorpresa. Era lo esperado.

Intentamos recoger en el carnet los nombres de las distinguidas damas y encantadoras señoritas que con su presencia contribuían al mayor esplendor de la fiesta.

Tarea imposible; eran tantas y tantas que, así el temor de incurrir en lamentables omisiones, desistimos de nuestros propósitos. Baste decir que allí se encontraba la flor y nata de la buena sociedad vitoriana.

El comité de los exploradores está de enhorabuena por el éxito asombroso que aye alcanzó con la fiesta del Circo. Todo el teatro lleno de bote en bote. Ni una localidad vacía. Doble número de butacas que hubiese habido se llenan con seguridad.

Los boy-scouts se encontraban en las galerías laterales. Asistió á la fiesta para amenizarla la banda de música del regimiento de Cuena dirigida acertadamente por el señor Mota.

Ya hemos publicado el orden del espectáculo y sólo diremos que el programa no sufrió alteración alguna. La sinfonía á cargo de la banda, ejecutada de tal modo que muy aplaudida.

Las películas cinematográficas gustaron muchísimo. Todas ellas eran de asuntos de sport y de scoutismo. Sobre todas ellas llamó poderosamente la atención la que representaba la fiesta de los exploradores de España en Madrid, y que presentó la familia real desde una tribuna.

No hay que decir con cuanto entusiasmo verían esta cinta los boy scouts de Vitoria.

No perdieron detalle comentando los ejercicios de la tropa según iban apareciendo en el blanco lienzo.

### El señor Otálora

Pronunció una hermosísima conferencia, honesta sentida y con brillantez, expuesta. Falta de espacio nos impide hacer un cumplido extracto de la misma. Procuramos recoger los principales párrafos para que nuestros lectores se formen una idea de lo que el orador dijo sobre los Exploradores de España.

Ved, señores y señoras, el motivo de que me encuentre entre vosotros en este grave compromiso, y comparando mi pequeñez con la solemnidad de la ocasión. ¿Más que importa? hasta los más humildes somos dignos de depositar nuestra pobre ofrenda en el altar de la Patria y de rendir el homenaje de nuestra admiración y agradecimientos á quienes dedican su actividad y sus esfuerzos en alcanzar y consolidar la noble y patriótica institución de los Exploradores de España.

res y que mucho ha sido tachada de idealista por algunos que lo mismo dicen en otras cuestiones adjucando piadosamente á roseo y veloso dicho calificativo á todo lo que no pasa por el tegido tamiz de sus peculiares y personales opiniones.

(Aquí se extiende el orador en consideraciones, lee una carta del Eminentísimo Cardenal Aguirre y dice):

«Yo tengo á mi hijo inscrito como explorador desde que se organizó la tropa vitoriana, y no ha tenido por ello el menor retraso ni el más leve entorpecimiento en el cumplimiento de sus deberes religiosos, y lo mismo seguramente les ha sucedido á los demás, porque la religión no absorbe totalmente, absolutamente la vida del niño ni la vida del hombre, sino que les deja espacio y tiempo para otros fines y otros menesteres, y aun la misma religión les ayuda y les fortalece cuando son rectos, son nobles y son honrados; y noble, recta y honrada es esta escuela de ciudadanos, de que está tan necesitada nuestra Nación, para conseguir que la generación que nos sucede á nosotros, que quizás no hemos hecho más que deprimir, la levante y la reintegre al range internacional que por su historia le corresponde.»

Al inscribir á nuestros hijos como exploradores sabemos positivamente lo que queremos; la institución vive en la calle, en el campo, al aire libre y es su bandera hacer hombres útiles á Dios, á la Patria y á la sociedad.

Dirigiéndose á los exploradores les dice que tengan presente que el gran resorte de la voluntad que alivia y hace menos penosos los deberes, porque en el fondo de todos ellos hay siempre algo de amargura y que es el estímulo de todas las buenas acciones lo mismo de las pequeñas que de las heróicas.

Por amor á Dios la hermana de la Caridad vela dulce y solícita junto al lecho del pobre enfermo y los mártires del cristianismo entregaban su vida á las fieras después de grabar el signo de la cruz en la arena del circo romano; por amor á la Patria, Guzmán el Bueno antes que entregar la plaza conferida á su defensa arroja de las murallas de Tarifa la cuadrilla que había de inmolár á su propio hijo, y el humilde soldado de San Marcial muere sobre el campo de batalla rifeño exclamando: «muero contento por mi hermano y por mi Patria», por amor á la ciencia el sabio agota su vida en la soledad de un gabinete de trabajo y por amor á los suyos el hombre trabaja y siente ligero su trabajo porque sabe que es bienestar para su familia y porvenir para sus hijos. Quien no ama es perezo, es inerte, es carne pero no espíritu.

Les habla á los exploradores de los deberes religiosos de los que dice que son los más altos, de tal modo que el que los viola niega su propio destino; de los deberes sociales en los que incluye la unión de los hombres en el trabajo que es la base del bienestar de los pueblos y por último de los deberes cívicos opinando que cada día son más complejos y difíciles y que ello exige la necesidad de crear una ciudadanía spt y educada en sentimientos de patriotismo para que ordene al bien colectivo la importancia de su misión.

Dice que la Patria lo es todo; el liano y la montaña, los ríos y las costas, las catedrales y las fábricas; es el valor de nuestros soldados, la virtud de nuestros sacerdotes, la ciencia de nuestros

sabios, la laboriosidad de nuestros obreros, la pluma de nuestros literatos, el pincel de nuestros artistas; es el habla castellano inmortalizada por aquel inmortal soldado de Lepante, es la historia nacional con sus resplandores de gloria y sus oscuras de tristeza, es el alma española una en la rica variedad de sus matices regionales, es el viejo honor de la gran familia española protegido por esa bandera que preside esta fiesta como debe presidir, exploradores, todos los actos de vuestra vida. Ella representa lo que fuimos, simboliza lo que somos y flameará mañana al viento contenido por vuestros corazones dispuestos á honrarla y á ensaltearla. Por ella hay que dar has á la vida, como la ofrecen ahora generosamente nuestros soldados en África, y oro interpretar vuestros sentimientos dedicando un recuerdo cariñoso y el homenaje de nuestra admiración á aquel Ejército que bajo los ardores de un sol de fuego, pelea bizarramente en defensa del honor nacional, puro y sin mancha al través de las mil vicisitudes de nuestra historia.

Amad mucho á la bandera, exploradores, porque es la esperanza de la Patria; amadla mucho y así cumpliréis vuestros deberes cívicos con entusiasmo y cariño.

Los últimos párrafos de su discurso los pronuncia el señor Otálora emocionadísimo y de cuya emoción participa el auditorio que le aplaude entusiasmado al final.

### El señor Luque

Comienza diciendo: Exploradores alaveses.

Seguramente lleváis una fecha grabada en vuestro corazón, aquella fecha en la que con viva llamarada de entusiasmo juvenil en vuestros rostros, reflejo fiel de una inmensa alegría albergada en vuestra alma, disteis un paso gigantesco que transformó la informalidad de vuestros inocentes juegos en serias y ardorosas emulaciones, vuestros oídos se impresionaron regocijos en bellos y formales propósitos, vuestras contiendas, desavenencias y travessuras en unánime sentimiento de arraigada y fervorosa convicción. Me refiero á aquella fecha gloriosa en que todos como uno, ligados en apretado haz por el ideal común, jurasteis la bandera del explorador, y con ella la promesa y el Código de que es emblema; á aquella hermosa fecha y feliz momento en que sin dejar de ser niños aún, obrasteis como los hombres de buena voluntad que buscan en análogos y redentores actos la dignificación de su fé y de su honor.

Con vivos colores pinta la fiesta de la jura y habla á continuación de la pujanza que adquiere el scoutismo aludiendo en diferentes párrafos al señor Otálora al que elogia y ensalza por su brillantísimo discurso.

Dice que es el menos indicado para hablar en nombre del comité local de Alava, pero que así lo ha querido la Junta y que por eso viene á dar las gracias á todos y al señor Otálora por su conferencia y á decir unas frases en nombre del comité.

Se dirige á los exploradores y dice: Y ahora me dirijo á vosotros, jóvenes exploradores, pero será muy corto decirlos quien más cultivó los hechos que las palabras y además, porque ya vamos hablando mucho, por esta noche, de vuestros propósitos de atención. Ante todo por deber y cortesía, que para mí es feliz oportunidad, debemos dedicar un fraternal recuerdo al señor

inspirador y verdadero padre de esta institución: vosotros ya lo conocéis, habéis tenido la satisfacción de oírle y de seguro que os cautivó con la envidiable magia de su sencillez y de su talento.

Hace grandes elogios del señor Iradier diciendo:

Es don Teodoro Iradier todo un carácter, y yo os digo sin temor á hipérbolo; cuando el explorador de hoy quiera saber á dónde deben conducirle sus aspiraciones como el ciudadano de mañana tome por modelo á don Teodoro Iradier.

Se refiere á la labor abnegada de los instructores, recomendando á los boy-scouts que los respeten.

Alude al discurso del señor Moreno pronunciado en el acto de la jura.

Habla de la institución en otros párrafos.

Se na dicho que esta Asociación, en el orden civil, es la más grande que se ha creado de muchos años á esta parte en España. Si señores: y lo es sin duda alguna porque se asienta sobre el más hermoso y elevado concepto que fija, caracteriza y determina á la dignidad humana, y que no es otro, que el debido uso del entendimiento y la razón para el cumplimiento del deber, como base principal y única de la paz y del progreso; y esta institución, anhelosa de conseguir los hermosos frutos que de este concepto emanan, prepara en vosotros la semilla bienhechora.

Cumplir el deber, en lo divino y en lo humano es no acogerse á nuestra voluntad á nuestro libre albedrío para oponerse psíquicamente, conscientemente á la Ley universal, como en el orden físico, donde todo es inconsciente no hay fenómeno que á ella se oponga. Y aún cuando aquella Ley encierra y encerrará siempre para el hombre sus secretos y de sus secretos naen las luchas, nosotros debemos juzgarla tanto más racionalmente acortada, tanto más acoradamente conocida, cuanto de modo más universal se establezca.

Se extiende en otras consideraciones. Habló de Vitoria, diciendo: Y tú Vitoria, apacible y querida ciudad llena de encantos, ciudad anstera, amparadora y buena donde jamás pudo tomar albergue ni la impiedad, ni la ambición injusta, ni el villano mercantilismo y el egoísmo, ni la envidia, ni la envidia y la nobleza; el scoutismo en España consigne con su savia fertilizadora llegar á ideal de sus propósitos bienhechores, sintente orgullosa y cubre de laurel á la corona de tu escudo, porque al formarse en tu seno el primer comité de España y ser Iradier vitoriano, cábete la gloria de que el scoutismo español tuvo en tí su cuna y tí meciste la cuna de su inolvidable fundador.

Y termina haciendo un llamamiento á los exploradores.

Jóvenes exploradores, he terminado pero no quiero despedirme de vosotros sin haceros un ruego de todo corazón y es: que despreciando todo lo raquítico, ruin y desleal, aprendáis desde ahora para demostrarlo y defenderlo siempre que es de raza española tener los pechos francos y nobles y el alma henchida de hidalguía y honrada caballerosidad.

Exploradores: listos.  
 ¡Viva España!  
 ¡Viva Vitoria!  
 ¡Vivan los exploradores alaveses!  
 ¡Viva Iradier!

Al terminar fué muy aplaudido.

Terminó el festival cantando los exploradores el himno á los acordes de la banda de Cuena.

La fiesta resultó un éxito enorme, terminando á las nueve y media.

Fuó presidida por el señor Neira, que tenía á su derecha al gobernador civil y á su izquierda al alcalde de Vitoria, viéndose en el escenario á los miembros del Comité de los exploradores.

## En el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús

La velada de ayer tarde

Asistimos ayer tarde al Colegio que en la calle de los Fueros tienen las H. H. Carmelitas, con motivo de la velada organizada por las alumnas en obsequio de sus familias, á las que dedicaban las últimas horas del curso.

Fué un acto encantador en el que se patentizó una vez más la esmerada educación que se dá en dicho centro de enseñanza, uno de los más acreditados y favorecidos de nuestra ciudad.

Para las cinco estaba anunciada la velada. Antes de esta hora comenzó á animarse el colegio con la visita de las familias de las alumnas, que eran recibidas en el elegante y espacioso vestíbulo por una de las hermanas, encargada de conducir á los invitados á la sala de fiestas.

Efrecía este, cuando nosotros llegamos al colegio del Sagrado Corazón, brillantísimo aspecto. Todavía faltaban algunos minutos para las cinco, y casi todos los asientos se veían ocupados por distinguidas damas y bellísimas señoritas que realizaban con su presencia aquella simpática fiesta de las educandas.

Presidió el muy ilustre señor Arcecano de la Santa Iglesia Catedral don José María Gómez, con otros sacerdotes cuyos nombres sentimos no recordar, y asistió también á la velada una representación de los Carmelitas.

El salón de actos, en cosa de pocos momentos, se llenó por completo. Es de forma rectangular, pintado de tonos claros, de mucha cubicación, con amplias ventanas, por las que entra la luz capital de la fiesta.

## Horroroso incendio de hoy

### Dos casas destruidas

Próximamente á las cinco de esta mañana se ha declarado un violento incendio en el taller de carpintería que en la calle del Cubo posee nuestro querido amigo don Pedro Ugarte.

La noticia corrió rápidamente por la capital, cundiendo gran alarma, pues desde los primeros momentos tomó el fuego terrible incremento.

Las campanas de las parroquias tocan en señal de alarma.

Numeroso público se dirigió al lugar del suceso y poco después comenzaban los trabajos de extinción.

### La primera alarma

Hemos procurado adquirir cuantos detalles se relacionan con este lamentable suceso, á fin de informar á nuestros lectores con la mayor exactitud posible.

Con este objeto hemos interrogado á varias personas, que viven en las casas próximas y al empleado de arbitrios que prestaba servicio en aquel lugar.

Este señor, nos manifiesta que próximamente á las cuatro y media de la mañana notó que de la fábrica de aserrar madera y taller de carruajes de don Pedro Ugarte, salía bastante humo.

Inmediatamente, y viendo que se trataba de un fuego, avisó al sereno de servicio en aquella calle, quien á su vez, comunicó el suceso al referido dueño del taller.

También se dió aviso al retén de bomberos.

### El fuego toma incremento

Momentos después se personó en aquel lugar don Pedro Ugarte y dándose cuenta del peligro que amenazaba á su industria, hizo cuanto pudo por organizar los medios de salvamento.

Al abrir una de las puertas de la fábrica, una inmensa cantidad de humo y llamas salió al exterior, regándole é impidiéndole el socorro al interior.

Viendo que el siniestro era importante, trató de salvar la documentación y libros de su fábrica, para lo cual abrió otra de las puertas, consiguiendo penetrar en el interior del edificio con grave riesgo de su vida.

Su intento fué vano. El voraz elemento lo invadía todo y hacía imposible la estancia en el interior de la fábrica. Unos minutos más, y el señor Ugarte hubiérase visto rodeado de llamas.

El humo era espesísimo y desistiendo de su intento, salió nuevamente á la calle, no consiguiendo salvar más que dos libros de contabilidad.

### El retén de bomberos

Mientras esto sucedía, uno de los hijos del señor Ugarte, avisó el retén de bomberos.

El personal de guardia se personó en el lugar del suceso á las seis menos cuarto, comenzando los trabajos, que para la extinción eran inútiles, pues el fuego había reducido á cenizas todos los pabellones de la fábrica.

Los primeros esfuerzos del personal de bomberos, se encaminaron á aislar el fuego de los edificios cercanos, que se veían amenazados por las llamas.

El edificio destruido componiase de varios departamentos. Uno destinado á la máquina de vapor que utilizaba para los casos en que faltaba la corriente eléctrica, otro para la molineta de granos, una gran sala destinada á máquinas de aserrar y por último otro en que estaba instalado el escritorio.

Todos han quedado totalmente destruidos.

También han sido destruidos varios pilares de madera aserrada, existentes en un solar de la parte zigüera.

### Llegan las autoridades

Media hora después de iniciarse el fuego, comenzaron á llegar al Portal de Arriaga las autoridades.

Los primeros en personarse allí fueron los concejales señores Jaca y Valle, llegando luego el alcalde don Julián Avel Quintana y los concejales señores Montiel, B. jo y Larriana y el arquitecto señor Aguirre.

También se personaron en el lugar del suceso fuerzas de la guardia municipal, con su jefe don Salustiano U. abel y algunos párrejos de la Guardia Civil y milicianos.

### Horrible espectáculo

Como decimos más arriba el fuego tomó desde los primeros momentos excepcional importancia.

Al poco tiempo hundiéndose con estrépito la techumbre y una espesa columna de humo invadió el espacio.

El espectáculo era imponente. Las primeras manguas consiguieron no sin gran esfuerzo, que las llamas no prendiesen en las casas que se encuentran en la parte posterior del taller siniestrado y separadas por un estrecho callejón.

Los vecinos de estas casas justamente alarmados, comenzaron á sacar sus muebles en previsión de que el fuego hiciese presa en sus modestas viviendas.

Frente a nosotros hay un estradillo cubierto de tupida a flor de flores...

A la hora señalada en el programa comenzó la velada cuyo programa constaba de 28 números.

Después de la sinfonía desfilaron por el estrado las niñas de varias secciones cantando con afición y gusto.

El discurso preliminar, fué dicho con soltura y con aires de naturalidad. Desfiló después las parvulitas cantando «La ciencia de las parvulitas»...

Otro de los números que gustó mucho fué «La reina buen humor» dicho con singular maestría.

Los números de música gustaron así mismo extraordinariamente. «El nocturno» de Chopin, la Rapsodia, en fin cuantas obras ejecutaron las alumnas...

Fuó una velada recreativa que prueba por sí sola el tema del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús «enseñar delectando».

La Madre Superiora y las Hermanas recibieron muchas felicitaciones por el éxito alcanzado con la fiesta de ayer.

A las muchas felicitaciones que escucharon unimos hoy la nuestra.

La beneficencia en Vitoria

La Casa-Cuna

Y ayer tuvimos ocasión de ver la instalación de la infancia en la casa número 2 de la calle de Oriente...

En el dormitorio vimos las 25 cunitas dispuestas para los niños que se obijen en aquella santa casa.

Contiguo al dormitorio está la sala de las meriendas que hoy por hoy no ofrece ninguna particularidad...

La Llave Alavés ha regalado una docena de platos para el comedor.

Los señores de la Junta han contribuido, a su vez, regalando cada uno de ellos una cuna.

Ya saben nuestros lectores quienes forman la Junta de protección a la infancia; pero no está de más que reproduzamos hoy sus nombres para que figuren al lado de los diferentes donativos.

Preside la Junta de protección a la infancia el ilustrísimo señor Gobernador civil don Salvador Aragón...

Hasta aquí lo que el reportero vió en la Casa Cuna. Réstanos ahora hacer un llamamiento a la cordialidad del pueblo de Vitoria...

El señor Aragón, encariñado con la idea de la Casa-Cuna, y luchando con los obstáculos que se oponían a la inauguración de este nuevo establecimiento...

Ahora lo que hace falta es que todos contribuyamos en la medida de nuestras fuerzas a que no se malogre por falta de recursos esta benéfica obra de la que puede en vanecerse Vitoria.

LA VIDA POLITICA

Por teléfono 340 tarde

Romanones y los periodistas

A la hora acostumbrada recibió esta mañana a los periodistas el jefe del Gobierno señor conde de Romanones.

La entrevista fué de corta duración, porque el presidente tenía pocas noticias que comunicar a los reporters.

Comenzó diciendo don Alvaro que únicamente podía decirles que en el ministerio de la Guerra les sería facilitado un interesante telegrama oficial...

Según parece desde hace algunos días numerosos contingentes moros se situaron por los alrededores de Alcazar y del campamento principal en actitud poco tranquilizadora.

A las cuatro de la madrugada de ayer la población y el citado campamento fueron atacados con gran fiereza por la morisma.

Nuestras tropas respondieron al ataque, con tanto el avance de los adversarios que en número considerable intentaban asaltar la ciudad.

El combate fué rudo pero al fin los moros no pudiendo resistir el empuje de nuestros soldados, abandonaron sus posiciones refugiándose en las montañas...

Como ya digo, el combate fué rudo y hubimos de lamentar algunas bajas. Estas son las siguientes:

Del escuadrón de caballería de Larache, 17 individuos de tropa muertos. Heridos el primer teniente don José Navarro, el segundo teniente don Ildefonso Huelva y 14 de tropa.

Del escuadrón de Alfonso XII resultó herido el primer teniente don Martín Uzquiano y uno de tropa con tuso.

Del regimiento de Extremadura resultó muerto un sargento y 2 individuos de tropa heridos.

El enemigo sufrió en el encuentro considerables pérdidas. Sobre el campo de batalla dejaron abandonados en su huida más de 100 cadáveres.

Demuestra la espantosa derrota y lo precipitado de su fuga, el hecho de encontrarse los cadáveres con sus armas.

Se asegura que el número de enemigos era considerable, calculándose que tomaron parte en la acción unos 5000 moros a pie y 300 de caballería.

Esta tarde han sido facilitados a la prensa los despachos oficiales. Uno de los telegramas es de Melilla.

En él se dice que a las seis de la mañana ha sido fusilado el soldado del regimiento de Ceriñola Juan Bautista condenado recientemente por el consejo de guerra.

Durante el tiempo que estuvo en capilla se le vió muy abatido y arrepentido de su delito.

La ejecución se llevó a cabo en la llanada de Rostrogordo, acudiendo a presenciara el escaso público.

Las tropas formaron el cuadro. El reo fué conducido a dicho lugar en un furgón militar y acto seguido se cumplió la sentencia.

La ejecución ha producido gran emoción en la capital.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Nuestra acción en Hírca

Rudo combate en Alcazar

Por teléfono 340 t.

A las dos de la tarde aun no se había facilitado a los periodistas los telegramas oficiales de Marruecos...

A dicha hora se conocían algunos detalles del combate sostenido por nuestras tropas en Alcazar.

Según parece desde hace algunos días numerosos contingentes moros se situaron por los alrededores de Alcazar y del campamento principal en actitud poco tranquilizadora.

A las cuatro de la madrugada de ayer la población y el citado campamento fueron atacados con gran fiereza por la morisma.

Nuestras tropas respondieron al ataque, con tanto el avance de los adversarios que en número considerable intentaban asaltar la ciudad.

El combate fué rudo pero al fin los moros no pudiendo resistir el empuje de nuestros soldados, abandonaron sus posiciones refugiándose en las montañas...

Como ya digo, el combate fué rudo y hubimos de lamentar algunas bajas. Estas son las siguientes:

Del escuadrón de caballería de Larache, 17 individuos de tropa muertos. Heridos el primer teniente don José Navarro, el segundo teniente don Ildefonso Huelva y 14 de tropa.

Del escuadrón de Alfonso XII resultó herido el primer teniente don Martín Uzquiano y uno de tropa con tuso.

Del regimiento de Extremadura resultó muerto un sargento y 2 individuos de tropa heridos.

El enemigo sufrió en el encuentro considerables pérdidas. Sobre el campo de batalla dejaron abandonados en su huida más de 100 cadáveres.

Demuestra la espantosa derrota y lo precipitado de su fuga, el hecho de encontrarse los cadáveres con sus armas.

Se asegura que el número de enemigos era considerable, calculándose que tomaron parte en la acción unos 5000 moros a pie y 300 de caballería.

Esta tarde han sido facilitados a la prensa los despachos oficiales. Uno de los telegramas es de Melilla.

En él se dice que a las seis de la mañana ha sido fusilado el soldado del regimiento de Ceriñola Juan Bautista condenado recientemente por el consejo de guerra.

Durante el tiempo que estuvo en capilla se le vió muy abatido y arrepentido de su delito.

La ejecución se llevó a cabo en la llanada de Rostrogordo, acudiendo a presenciara el escaso público.

Las tropas formaron el cuadro. El reo fué conducido a dicho lugar en un furgón militar y acto seguido se cumplió la sentencia.

La ejecución ha producido gran emoción en la capital.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

Comunican de esta capital que ha llegado el inspector general de Sanidad, con objeto de visitar las ambulancias.

Los «pacos», siguen haciendo de las suyas. En las proximidades de un campamento hallábase ayer un soldado arrojando su ropa en un riachuelo...

En vista de estas noticias las autoridades han adoptado todo género de precauciones.

ECOS DE VIZCAYA

Por teléfono 340 tarde.

El triunfo de Munain

Hoy se ha procedido en el Ayuntamiento a la adjudicación de los premios concedidos a los autores de las composiciones musicales que han de adaptarse a las letras populares.

El primer premio ha sido concedido a una composición de don Felipe Lopez de Munain, titulada «Perros y Gatos».

El señor Munain ha sido felicidísimo. El tiempo está bueno, aunque de aspecto variable. La temperatura es buena.

De viaje Hoy ha salido para Villaroz el ilustre arzobispo de Granada. Se le ha hecho una despedida cariñosísima.

Crónica de sport Para el domingo 13 del corriente mes, organiza el New-Club el Campeonato ciclista de Alava en carretera.

Dada la importancia de la carrera, los mejores corredores vitorianos están estudiando de firme y teniendo en cuenta lo bien preparados que se encuentran la mayoría seguramente haran un buen recorrido.

Este como todos los años será a Salvatierra y regreso, saliendo del kilómetro 1 y siendo el viaje en el 26. En esta carrera podrán tomar parte todos los corredores de Alava, debiendo pagar dos pesetas de inscripción todo aquel que no pertenezca al New-Club.

Todavía no está determinada la clase y número de premios, que tan pronto se ultimén los dará a conocer a mis queridos lectores.

Chanpion. Peregrinación a Lourdes (Por telégrafo) Lourdes, 7-730 t.

Con gran solemnidad se ha celebrado esta tarde la procesión de la Eucaristía, concurriendo numeroso público.

El aspecto de los alrededores de la Basílica era imponente. En el momento en que telegrafio va a salir la procesión de las Antorchas.

Se han registrado esta tarde dos curas milagrosas de las que enviaré detalles amplios por correo.

Al regresar el grupo femenino de enfermos de la piscina, se ha sabido que Manuella Arriortua, vecina de Bilbao, que hace años padece parálisis completa de una pierna, ha sanado así como otra señora llamada Amparo Bueno, que también ha recobrado el vigor de una pierna, de la que no podía servirse por análogo padecimiento.

Ambas son objeto de la admiración de los peregrinos.

Convocatoria Delegado por el Ilmo. señor Gobernador civil para dar cumplimiento a lo prevenido en las disposiciones transitorias de la Real orden de 25 de Junio último se convoca a todos los señores Maestros y Maestras de la capital y pueblos del Ayuntamiento de Vitoria a una reunión que se celebrará el domingo 13 del actual, a las once de la mañana en el local de las escuelas del Campillo con objeto de proceder a la designación de vocales que han de formar parte de la nueva Junta provincial de Instrucción Pública.

Vitoria 8 de Julio de 1913.—El Inspector J. fa., Higinio Perez Vergara.

NOTAS TAURINAS Lucumberrri Tereó ayer en Madrid reses de Anastasio Martín, alternando con Algabeño II y Bona (B.).

Quedó bien de la suerte de su primero fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo. Se repitió el ovación en su segundo, al que despidió de dos pinchazos, una estocada, y un descabello con la puntilla, teniendo sgarrado al toro por un cuerno.

Zacarias, si en ello se empeña el público, le masca la nuez. Palabra. Es grande Zacarias.

Aló De los seis toros que debía lidiar con Rodolfo Rodarte, cuatro fueron foguados y tres de ellos, tearon en desgracia al elegante Alejandro.

Y sin embargo, quedó bien de la muerte de todos ellos, sobresaliendo a del cuarto bicho, segundo suyo.

Dice de él, el «Pueblo Vasco», refiriéndose a la faena del diestro del cuarto mans: «... lo que no empuja para que Ale se arranque con una faena preciosa con pases de m-linete, de redillas, por alto, de pecho, todos coreados con olés clamorosos.

Cita dos veces a recibir y atiza dos buenos pinchazos. Mete el p e por tercera vez y, por salirse de la reunión, le resulta una estocada aguantando.

Gran ovación. Aló, orece, y llegará.

Los niños sevillanos Faico y Minuto, tereraron ayer en Sevilla y se recordaron ciertamente por sus proezas la época en que se titularon niños.

Minuto quedó muy bien en su primero, y fué ovacionado al ingresar en la enfermería donde reconocido, le fué apreciada la fractura de una costilla.

Faico, tuvo que despachar cinco toros, y como es su fiaco con el estoque, quedó mal.

Machaco, Cochero y Jossellito El primero toró en Barcelona con Rafael y Jossellito Gallo.

Cochero, toró en Málaga con Vázquez y Paco Madrid.

Para los tres hubo ovaciones, llevándose la mejor parte Jossellito.

Torquito La curación de la herida recibida en la corrida monstru, va celebrando muy a prisa y es seguro que esta semana pueda ser trasladado a su casa de Bilbao.

Dentro de dos semanas, reanudaré sus tareas. Así sea.

Curro Posada

Tomará la alternativa de manos de Antonio Fuentes, alternando con ambas, el diestro granadino Legatijilla-chico.

Olé por la seriedad de Curro. K. POTAZO.

Banco Hispano-Romano

Sucursal de Vitoria

Plaza de Bilbao n.º 1

Pone en conocimiento de sus accionistas que a partir del 1.º de Julio, paga en la Central de Madrid y en ésta Sucursal, los intereses correspondientes a sus acciones, a razón de 5 por 100 anual, sin descuento alguno, contra cupón número 3 de dichas acciones.

Tambien pueden los tenedores de resguardos provisionales pasar por las oficinas del Banco, a canjearlos por los títulos definitivos.

Horas de Oficina de 10 a 6. 31 JI

Cotizaciones de hoy

MADRID

Cotización del Banco de Vitoria

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes items like Interior 4 por 100 al contado, Idem 4 por 100 fin de mes, etc.

NOTICIAS

El zar de Rusia ha donado medio millón de rublos para combatir la mortalidad de la infancia, que alcanzaba la enorme proporción del 55 por 100.

EL FERINOL, cura la bronquitis, tos crónica y toses rebeldes de los catarros fagudos y crónicos.

El millonario americano Carnegio, fundador de la Asociación protectora de los héroes, en París, ha dado otra muestra de su cariño a Francia asignando al Instituto químico que se construye en París la cantidad de 100.000 francos.

El tropel de la vida

Vivimos en plena fiebre de negocios, cada uno en su esfera de acción desahogada SOBRE ACTIVIDAD IMPOSIBLE, que exige la vida moderna, y por esa causa se atropella el organismo y engendra la DEBILIDAD, la depauperación de todas las funciones; DERRUCHAMOS FLUIDO NERVIOSO y esto nos conduce fatalmente a las pesadillas durante el sueño, y en la vigilia se originan vidos, dolor de cabeza, temblor en las manos, debilidad en las piernas, inapetencia, indigestiones, síntomas que determinan el ANEMIA, el DERRUCHAMIENTO MORAL, HIPOCONDRIA, NEURASTENIA, que hacen estragos en este siglo.

El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD vigoriza el sistema nervioso, aumenta la capacidad digestiva y evita los efectos del cansancio, SURMENAGE.

Veintidós años de maravillosos resultados. Si se ofrece algún similar recházese; la oferta es interesada.

Anoche se declaró un pequeño incendio en la chimenea del piso 2.º de la casa número 3 de la calle de Barreras que fué sofocado con la intervención de dos bomberos.

Dorados, pintura en muebles y objetos religiosos. Precios desconocidos y buenos resultados. BLANQUE—General Loma 3

Durante la semana han disminuido las existencias de oro de la propiedad del Erario, de 8039 a 7897 millones.

LA COMPANIA DE MADERAS Bilbao MADERA DE PINO DEL NORTE, TRA Y FRANCOÉS por vagones completos y por expediciones sueltas.

El zar Fernando de Bulgaria pasa 90 kilos mientras que el zar Nicolás II de Rusia, no llega a los 51 kilos y medio.

El mejor alimento para personas tuberculosas es la Carne Líquida del Doctor Valdés García de Montevideo; el resultado es inmejorable.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hópital (estómago), Vichy-Célestins (rñenes), Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

La circulación de billetes ha aumentado de 1.828.30 a 1.876.57 millones de pesetas.

Baños Hotel Pallares

Ayer fueron suscritas Obligaciones del Tesoro por 1.905.500 pesetas. El total negociado hasta el día es de 16.500.500 pesetas.

REUMATICOS.—De todos los medicamentos de uso externo que para los dolores reumáticos, nerviosos o musculares se indican, ninguno de tan pronto y eficaz resultado como el «Opodol» de Steers de Londres. Depósito, Farmacia de Bunes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

Heraldo Alavés

Diario católico, el más leído, el de más numerosa tirada y el de mayor circulación en la capital y en la provincia.

DESDE BARCELONA

Por teléfono 340 t. Huega que se agrava La huelga de camareros presenta mal aspecto. Los patronos se han negado a aceptar las bases de arreglo propuestas por los huelguistas. Un delegado Se anuncia que en breve llegará a ciudad condal el delegado de don Jaime señor Duque de Solferino. El viaje dicese que obedece a suavizar ciertas asperezas existentes entre los jaimistas. Los radicales Entre los radicales hay gran expectación con motivo de las disidencias que existen entre republicanos y socialistas. Un banquete Hoy ha sido obsequiado con un banquete el ministro de Instrucción Pública señor Ruiz Jiménez. El acto ha tenido lugar en la Mesón Doré, y ha sido organizado por el general Weyler.

NOTAS TAURINAS

Lucumberrri Tereó ayer en Madrid reses de Anastasio Martín, alternando con Algabeño II y Bona (B.). Quedó bien de la suerte de su primero fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo. Se repitió el ovación en su segundo, al que despidió de dos pinchazos, una estocada, y un descabello con la puntilla, teniendo sgarrado al toro por un cuerno. Zacarias, si en ello se empeña el público, le masca la nuez. Palabra. Es grande Zacarias. Aló De los seis toros que debía lidiar con Rodolfo Rodarte, cuatro fueron foguados y tres de ellos, tearon en desgracia al elegante Alejandro. Y sin embargo, quedó bien de la muerte de todos ellos, sobresaliendo a del cuarto bicho, segundo suyo. Dice de él, el «Pueblo Vasco», refiriéndose a la faena del diestro del cuarto mans: «... lo que no empuja para que Ale se arranque con una faena preciosa con pases de m-linete, de redillas, por alto, de pecho, todos coreados con olés clamorosos. Cita dos veces a recibir y atiza dos buenos pinchazos. Mete el p e por tercera vez y, por salirse de la reunión, le resulta una estocada aguantando. Gran ovación. Aló, orece, y llegará. Los niños sevillanos Faico y Minuto, tereraron ayer en Sevilla y se recordaron ciertamente por sus proezas la época en que se titularon niños. Minuto quedó muy bien en su primero, y fué ovacionado al ingresar en la enfermería donde reconocido, le fué apreciada la fractura de una costilla. Faico, tuvo que despachar cinco toros, y como es su fiaco con el estoque, quedó mal. Machaco, Cochero y Jossellito El primero toró en Barcelona con Rafael y Jossellito Gallo. Cochero, toró en Málaga con Vázquez y Paco Madrid. Para los tres hubo ovaciones, llevándose la mejor parte Jossellito. Torquito La curación de la herida recibida en la corrida monstru, va celebrando muy a prisa y es seguro que esta semana pueda ser trasladado a su casa de Bilbao.

Baños Hotel Pallares

Ayer fueron suscritas Obligaciones del Tesoro por 1.905.500 pesetas. El total negociado hasta el día es de 16.500.500 pesetas. REUMATICOS.—De todos los medicamentos de uso externo que para los dolores reumáticos, nerviosos o musculares se indican, ninguno de tan pronto y eficaz resultado como el «Opodol» de Steers de Londres. Depósito, Farmacia de Bunes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

### Mesa de billar

Se vende en precio económico, una de chapé, de seis troneras, con sus ta- ceros y tablero de con- tar, bolas y reglamen- to del juego en un cuadro. Informar en esta redacción. 108-2

### En sitio céntrico

Se alquilan una sala y gabinete con s- coba para dos camas todo amueblado. En esta imprenta darán razón.

### CREMA PARISIEN

Unico dentifrico con el que se logra hermo- sa y blanca dentadura y pureza del aliento. Es rigorosamente antiséptico.

Depositorio en VITORIA don R. Aramburu Agentes Generales: SRES. PÉREZ MARTÍN Y CA. ALCALÁ Y MADRID

### Obrreros carpinteros

y aprovechantes de barnizadores se acuelan en los talleres de Jimenez, Echevarria y Compañia de esta Ciudad.

### Ciclistas

Motocicletas y Bicicletas de las mas re- nombrada marca Peugeot últimos modelos.

### Continental

garantizados á precios de fábrica. Accesorios de todas clases. Bicicletas varias marcas y reparación de las mis- mas.

Quien no quiera ir en contra sus in- tereses visite la casa

ALBERTO BRUN Portal del Rey, número 10

### PELRO DOMEQO

Jerez de la Frontera Casa fundada en el año 1730 Vinos y aguardientes de puro vino (estilo cognac fine Champagne)

Representante en Alava: Jose Ochoa de Retans, Independencia 8

### Francisco Gatell

Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA

TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo su- mo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, po- seyendo medianamente el idioma castel- lano, constituye, por sí sola, un medio de vivir.

CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñe á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla.

Estación 25, 1.º, dcha.

### De Vitoria á Bilbao

La Unión de coches y automóviles

Automóvil y coches entre Vitoria, Bil- bao y Durango.

Desde el 15 de Abril empezará el ser- vicio de automóviles por la línea de Ca- durni en combinación con el tranvía elec- trico.

Entre Durango y Vitoria circulará un coche de caballos.

Salidas del Automóvil de Vitoria á las 9 de la mañana y 3 de la tarde.

Salidas del tranvía de Bilbao á las 9 y 7 mañana y 3 y 7 tarde.

Salidas del coche

De Durango á las 4 y 80 mañana.

De Vitoria á las 3 tarde.

Administración en Bilbao en el de- pacho central de los Ferrocarriles Vas- congados Teatro Arriaga.

Administración en Vitoria, Fueros n.º 7.

### Ramón de Landazábal

Oculista

Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Su- ceso.

Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 6. Pobres de 10 á 11.

Estación 16-1.º

### HERALDO ALAVES se vende

en el kiosco de El Debate calle de Alcalá, frente á las Calstravas

### MALES DE ESTOMAGO

Cuando los órganos digestivos es- tán enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadéz general y de cabeza, aguas de boca, acedma, dolor de estómago, digestión difícil, flatu- lencias, estreñimiento y, en otros ca- sos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

### El Elixir Estomacal

DE SAIZ de CARLOS (Stomalex)

cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las di- gestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástri- co suprime las molestias de la diges- tion, y obra como preventivo.

De venta en las principales farmacias de Madrid y Serrano, 30. MADRID

Se vende por correo certificado á quien le pida

VENTA EN VITORIA: FARMACIA DE ALAVÉS

### Aprovechante

en Confeitería y Cacería se necesita en la fábrica de Chocolates de Miguel Nieto. San Prudencio 9 Vitoria. 8-2

### Venta de una c ma

de matrimonio buena y moderna va- rios muebles suntuosísimos barocossimo Informarán en esta redacción. 108-2

### INSTALADOR

Eusebio Arbulu ofrece sus servicios al público para la colocación de timbres y reparaciones de los mismos. Precios módicos. Se venden planchas y cerr- s eléctricas garantizadas. Zapatería, 49, 8.º izquierda.

### Gran liquidación

Se liquidan á precios muy bajos visto to- dos los artículos de mercadería y quince- la de la tienda «La Margarita», Estación número 10 Vitoria.

Gran surtido en corsets rectos á precio in- creíbles y se hacen á medida todas cla- ses de corsets con arreglo á lo más mo- dernos modelos, á precios sumamente económicos.

Todo el que quiera comprar bien que visite esta casa y se convencerá de que encontrará los precios más baratos que en ningún otro sitio.

No confundirse Estación número 10 «La Margarita».

### Doncella

Se necesita una de 25 años en adelan- te, que sepa cumplir bien con su obliga- ción, para servir en Vitoria: es incul presentarse sin buques ni formas. Darán razón en este periódico 78-5

### SE ARRIENDA

un local espacioso de 40 por 10 metros con tejados, propio para industria ó casa análoga. Informarán Francia 21.

### Veraneo en el campo

Se alquila ó vende en Miñano mayor casa de nueva construcción, higiénica, es- paciosa, á 9 kilómetros de Vitoria (Ala- va) y 55 de Bilbao y en la misma carre- tera, excelentes medios de comuni- cación por coches, automóviles y ferrocarril con ambas poblaciones, teniendo el pueblo montes y río. Razón en la mis- ma casa n.º 12. 8-7

### SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA

De la Casa Brieu y C.ª Probadias. Im- mejorables.

### Enseñanza de canto

Por profesor acreditado, en posesión de varios Diplomas se darán lecciones de canto durante la temporada de vera- no. Informes en este periódico. 6188-8

### Arriendo

Se cede uno de dosos fincas de tierra, en el pueblo de Betoño. Pa.ª informes á don Cirilo Ortiz de Anda. Cercas Ba- jas 34, Ienda. 8-6

### Compra y venta de máquinas para coser

en buen uso.

Se componen ó arreglan todos los sistemas de máqui- nas para coser.

Se vende toda clase de piezas y de- más accesorios para toda clase de máqui- nas para coser.

ARCA NUM 5 principal derecha VITORIA

Retuerto y Rodriguez

Oculista del Hospicio y Asilo

¡¡: Gratis á los pobres !!:

POSTAS NO. 2.º

### NUCLEATOL ROBIN

GRANULADO

(Nucleofosfatos de Cal y de Sosa de origen vegetal)

CURA:

RAQUITISMO

CAQUEXIA, LINFATISMO

BRONQUITIS CRÓNICA

CONVALECENCIA, ESCRÓFULAS

DEBILIDAD, NEURASTENIA, etc.

DOSES: 4 á 6 cucharadas-medidas para adultos en las 24 horas, y 2 á 3 para niños y viejos.

Venta al por Mayor: 43, Rue de Polisy, Paris.

DEPOSITARIOS: BASCANS y SALINAS 111, Claris, BARCELONA.

De venta en Vitoria (en la farmacia de Aramburu, Estación 2.

OPERACIONES HERVOSAS Y DEL CORAZÓN

NEURASTENIA, FALTA DE FUERZAS, DIBER- O ASMA, DEBILIDAD HERVOSA, etc.

Se curan con este acreditado específico que recomiendan todos los médicos

KOLA-ESPINAR GRANULADA

Su uso es indispensable á todas las personas que por sus ocupaciones agudas sufren afecciones nerviosas.

DEPOSITARIO: VENIA AL POR MAYOR EN LA PROVINCIA DE VITORIA

D. EUSTAQUIO BUESA

DRUGGERIA, ESTACIÓN 2, VITORIA

VENTA EN VITORIA: FARMACIA DE ALAVÉS

PRODUCTOS MARAVILLOSOS

## CALBER

Para la Toilette de BÉBÉS y SEÑORAS

Los POLVOS CALBER son, la única preparación ideal, para los cuidados del cutis, escocidos de los niños, pecas, irritaciones, granos, sarpul- lidos, rojeces y erupciones. Después del baño son fáciles y agradables para el cuerpo. Evitan el mal olor del sudor de los pies y salsos. Insustituible para los caballeros después de afeitarse. Su envase especial evita la infección y el uso de la satanosa bota.

## LOCION VITTELIA

FORTIFICA LA RAIZ, EVITA LA CAIDA DEL PELO, PROMUEVE SU CRECIMIENTO, EVITA LA CASPA, LIMPIA LA CAPEZA Y EVITA LAS CASAS.

EL 99 POR 100 de los que lo usan han conseguido mayor a edad avanzada, con pelo rico y abundante. Todo comprador se convencerá al momento en su propagandita de este PREPARADO MARAVILLOSO.

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastian Unico depositario en Vitoria Drogueria de D. Eustaquio Buesa Estación 2 y en las principales droguerías, perfumarias y far- macias.

Lo que gusta más á Bebe, lo que está esperando con impaciencia, es la HARINA LACTEADA NESTLÉ el alimento preferido de los niños.

BAZAR DE PRENDAS CONFECCIONADAS y Sastrería

## Pablo Ibarra

29 PLAZA NUEVA y Plaza de la Virgen Blanca 9 VITORIA

En este aeroditadísimo establecimien- to se han recibido los géneros de alta no- vedad para la presente estación precios que se adaptan para todas las clases de la sociedad por la bondad de sus géneros. Para mayor comodidad del público se han aumentado considerablemente las prendas confeccionadas tanto en pardius, como en trajes para caballe- ros, niños y toda clase de prendas de vestir.

Precio fijo

## BANCO DE BILBAO

### Sucursal de Vitoria

FUNDADO EN 1857

SUCURSALES

PARIS 27, Rue Vivienne (Place de la Bourse) Estación, número 18

Capital	Ptas. 30.000.000
Reservas	12.487.783'45
Balance en 31 Diciembre 1912	996.843.934'95
Cotización de las acciones	318 %
Dividendo á las acciones	14 % anual
Utilidades líquidas	18'60 % anual

Operaciones de la Sucursal de Vitoria

Cuentas corrientes: á la vista 1 % anual de interés. á 7 días vista 2 %

Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas) 3 % anual. sin vencimiento fijo (100 á 20.000) 3 1/4 % á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 1/4 % á 12 meses 3 1/2 %

Giros: sobre plazas bancables á 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones.

Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

Letras á Negociación: á cuenta corriente, sobre Bilbao y otras plazas bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á loa li- mitadísimo cambio de la Tarifa del Banco de Bilbao.

Descuentos sobre otras plazas, 4 1/2 %

Préstamos sobre valores 4 1/2 %

Créditos en cuenta corriente y Pagés, 5 %

Operaciones en las Bolsas de Bilbao y Paris, franco de comisión.

Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en moneda extranjera, con abono de intereses.

Cambio de billetes y monedas extranjeras.

Acopiaciones y domiciliaciones en Bilbao, Paris y Londres.

Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y Paris libres de derechos de custodia.

Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conver- siones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripcio- nes, emisiones, etc., sin comisión.

Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operacio- nes serán de 9 á 1 de la mañana y de 3 y media á 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Aho- rros, de 10 á 12 de la mañana.

## ALMACENES DE "LA BOLSA"

Florida 23 y Arca 13

### Gran surtido en juguetería

Objetos útiles para regalos

### Camas y jergones

### Artículos de viaje

## Clinica Electro Aseptico Dental

DE A. ROJAS

Estación 6, plise primero derecha

Concluida la nueva instalacion Electro-Aséptico con arreglo á los últimos adelantos, queda abierta esta Clínica de nuevo al público. Colocación de dentaduras y dientes de todas clases y precios. Orificaciones, empastes, etc.

## Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

### Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuenta corrientistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

IMPOSICIONES:

En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) 3 % anual.

A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) 3 y 1/4 % anual.

A seis meses, cantidad ilimitada 3 y 1/4 %

A un año 3 y 3/4 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, Paris, Londres, Berlin y Bruselas á muy reducida comisión.

Compra y venta de moneda extranjera.

Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos.

Descuento de letras sobre la plaza.

Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín del Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.

Órdenes telegráficas y telefónicas.

Descuento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Duda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO y CUARTO, POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.

Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimien- to, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.— Informes comerciales

Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media; Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

## BANCO HISPANO-ROMANO

Casa Central en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9

### SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1

OPERACIONES QUE REALIZA

Compra-venta de valores públicos, á plazos y al contado en todas las Bol- sas de España y del extranjero.—Custodia de valores.—Cobro de intereses de los mismos.—Cobra y descuento cupones de valores españoles.—Cobro y descuent- o de letras sobre todas las plazas de España, Europa y América.—Compra-venta de monedas extranjeras.—Cede giros y órdenes telegráficas.—Expede cartas de crédito.

CUENTAS CORRIENTES.—INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual.

En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual.

En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual.

A mayor plazo convencional.

Admite imposiciones ordinarias, extraordinarias y especiales.—Abre cuen- tas de crédito personal y créditos con garantía de una ó dos firmas ó valores.— Caja de Ahorros por medio de libretas desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas con un es de 4 por 100 anual, ún co medio de fomentar el ahorro por acumulación de pequeñas cantidades.

Este Banco tiene el servicio de Cajas de Ahorros, sistema Americano, cuya lucha se entregará á los clientes mediante la primera imposición de 7 pesetas. El imponente podrá disponer de esta primera entrega, mediante la devolu- ción de la lucha en buen estado.

OTRAS VARIAS OPERACIONES

Se encarga del cobro de créditos en comisión y de la compra ó adquisición de los mismos.

Facilita préstamos hipotecarios, compra-venta de inmuebles, títulos y r- ctos.

Gestiona toda clase de asuntos oficiales y particulares ne se encomiendan al Banco tanto en comisión como en participación.

ACCIONES

Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, pu- diendo hacerse la suscripción de las mismas al contado, á 20 ó 40 plazos me- nсуales.

Las acciones pagadas al contado, así como también las liberadas por el completo pago á que fueron suscriptas, percibirán además de lo que por utili- dades sociales les corresponda, un 5 por 100 de interés anual fijo, pagados por trimestres vencidos.

Come se vé estas acciones están al alcance de toda persona previsora amante del ahorro.

Los accionistas de este Banco podrán tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia.

Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco.

Horas de Oficina: de 10 á 6.

Horas de caja: de 10 á 3. Los jueves y sábados de 10 á 6.

## Los niños piden más

### Galletas saludables purgantes, de González

Púrguese usted con ellas y nos agradecerá el consejo

### Curan el estreñimiento. 50 céntimos caja

De venta en Farmacias y Droguerías.—En Vitoria, Farmacia de don José Msria Narbons.

## ¡Importante!

Por dejar el negocio se liquidan á precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos

### 2 Plaza Nueva 2

No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

# CAFÉS DE LA COMPAÑÍA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'60 Cajita

**J. Izarra y Rotana**  
**PROCURADOR**  
 Corredor de Comercio  
 Cuesta del Teatro 1 - VITORIA  
 Despacho: Calle de Monseñor Oadun  
 y Eleta 8, bajo.

## LA UNION

Compañía Francesa de Seguros contra incendios

FUNDADA EN 1827

Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911

Capital social	Francos 10.000.000
Reservas según balance de 1911	21.585.000
Primas a recibir	122.000.000

Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911 Francos 153.585.000

Primas cobradas durante el año de 1911 Francos 313.8.135.000

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911 27.704.291.035'00

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 413 millones de Francos.

Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbegozo

BUENOS AIRES 141. IZQUIERDA.—BILBAO

Dirigirse en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arbulu, calle de Rioja 12-1.

## Viajes marítimos

por vapores correos y rápidos

Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

Mayo 17	BURDINGALA
18	ORITA
31	DIVONA
Junio 14	ORONA
15	VALDIVIA
28	VICTORIA
29	LA GASCOGNE
	ORCOMA

Do salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus costas. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTELLER, Avenida de la Estación HENRIE Y B (Francia)—HOTEL ARGENTINO.

## Compagnie d'Assurances Generales

Contra incendios y explosiones

FUNDADA EN PARIS EN 1810

Capital social (completamente desembolsado) francos	2.000.000
Reservas efectivas, francos	24.000.000
Primas a cobrar, francos	78.821.588

Total de garantías y Balance en 31 de Diciembre de 1908 105.828.588'00

Siniestros pagados hasta fecha francos 188.462.615'00

Capital asegurado francos 19.899.194.547'00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1908 un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 120 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción no cobra actualmente en la Bolsa de París 5 francos 800.

Esta Compañía ha acumulado con todos los siniestros una reserva de francos 188.462.615'00.

Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Domingo Ruiz de Arbulu, calle de Rioja 12-1.

Antes de suscribir se inscribirá en el Registro y Central de Seguros de Vitoria, don de fecha 6 de Julio de 1909.

Antes de suscribir se inscribirá en el Registro General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1908.

## BRONQUITIS, TOS FERINA

y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos curadas rápidamente con el

## FERINOL

EN VITORIA: Farmacia de don Blas Montoya Sucesor de Cerrillo calle Zapanaría 39 y Droguería de don Donato Arango, Estación 11.

## Fábrica de máquinas parlantes Berg-Ferr



Advertimos á cuantos desean adquirir una buena máquina parlante que antes pasen por nuestra casa, donde encontrarán un buen surtido y á los precios más ventajosos.

Todas nuestras máquinas parlantes llevan la botina de madera, con la que desaparece por completo el desagradable sonido metálico de las demás botinas. Aparatos completos desde 40 pesetas.

Un inmenso surtido en discos de las mejores marcas. Representantes exclusivos para la Provincia de los discos de Opera Vasca y cantos populares de Vasconia. Audiciones y ventas.

Cuchillería 34 - VITORIA y antigua y verdadera CASA TOLOSANA Hoy Pedro Mendía PLAZA NUEVA 28

## Emulsión Marfil

de aceite puro de hígado de bacalao, con hipofosfitos de cal, de sosa y guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA. Los inimitables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de EMULSION MARFIL AL GUAYACOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que puedan desear los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y los rebeldes.

La EMULSION MARFIL AL GUAYACOL, engorda y fortalece á los niños, desarrollando el sistema óseo. Depósito central: Laboratorio Químico Farmacéutico de F. DEL RIO GUERRERO, sucesor de González Marfil, Málaga 27

## Azpiazu H. nos

### Muebles de lujo y económicos

VITORIA

Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles. Inútil presentarse sin buenas referencias.

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y ORTIZ Y CUSO.

Planos Metrostile y toda clase de Rollos para las máquinas.

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone.

Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA BOETTCHER

Don Manuel R. de ALFAGRA y C. S. PÉREZ DE LOS RÍOS 7

## El Gramophone



Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios, no hay sino uno solo, un UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleva, no es un verdadero GRAMOPHONE. Toda clase de discos y agujas en casa del

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa. De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alfagra y C. S. PÉREZ DE LOS RÍOS de don José Erbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Más

## VAPORES CORREOS FRANCESES

Servicio á Cuba y México por los magníficos vapores extra-rápidos

ESPAGNE	LA NAVARRE
175 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.	148 metros de largo 8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.
Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 23. Mas el 6 de Abril; 6 de Mayo; 6 de Octubre y 6 de Noviembre.	
Servicio á la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico por los más magníficos vapores de dos hélices.	
Guadalupe y Perou	
Salidas de Santander: cada cuatro jueves.	
SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 25 Madrid, don Francisco Sotuaín Zubarbo 10 A Compañía Internacional de Vapores-Camas, Palacio de la Equitativa-Co ña don Nicandro Canfa Barceñona, Sres. S. Talavera 6 Hijos, Paseo del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao.	
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entrepuente, dirigirse en Vitoria á Don Vicente Larramandi.—ESTACION 2.	

## La piel—La sangre



**Antes de la curación**  
 Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHÉLET, Farmacéutico y Químico en Sedan de Francia, en lo que toca á las enfermedades de tratamiento maravilloso: Eczema, herpes, impetigo, acné, sarpullidos, prurigo, sarpullidos viridoceros, sycosis de la barba, comedones, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas mal curadas sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentran transferidas y purificadas a curación. Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de curación.

**Después de 15 días de tratamiento**  
 El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fuerza. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16). Acaba el señor RICHÉLET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto, en lengua española tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que las piden. Para obtener también gratis, ómente en folleto, basta dirigirse al señor L. RICHÉLET, 13 rue Gambetta, en Sedan (Francia) Depósito general y ventas: droguería de DON FRANCISCO LOYARTE, calle San Ignacio de Loyola 9 (frente al Mercado).—San Sebastián. En Vitoria: don Ricardo Buesa, droguería, calle Prado número 8. Don Gerardo Buesa, droguería, Estación 4, xam ero 4.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**LÍNEA DE BUENOS AIRES**  
El día 4 de Junio saldrá de Barcelona, el 6 de Málaga y el 7 de Cadiz. El vapor Infanta Isabel de Borbón, capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO** (Servicio del Norte de España)  
El día 25 de Junio saldrá de Barcelona, el 28 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz. El vapor Manuel Calvo, capitán don J. Bonet, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

**LÍNEA DE CUBA Y MEJICO** (Servicio del Norte de España)  
El día 16 de Junio saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña. El vapor Reina María Cristina, capitán don F. Haza, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de las líneas de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo. **LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
El día 18 de Junio saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 15 de Cádiz. El vapor Buenos Aires capitán don J. Oisa directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Fuerte Limón y Ocaña, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Compañía D. P. el admite pasaje y carga con billetes y conexiones directos. También carga por puerto cable y oro con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Cardipane y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**LÍNEA DE FILIPINAS**  
El día 25 de Junio saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias. El vapor Alicante, capitán don F. Luzarraga. **LÍNEA DE FERNANDO POO**  
El día 2 de Junio saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz. El vapor Ciudad de Cadix, capitán don A. Vives con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Ocaña, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo. Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las Agencias de la Compañía.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en las fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas. **Servicios comerciales.**—La acción que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los Artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 160 pesetas incluidos los impuestos. **Compagnie Générale Transatlantique**  
De Santander.—El día 22 de Julio el vapor **Espagne** para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías. De Santander.—El día 24 de Julio el vapor **Perou** para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas. Línea de New-York y San Francisco de California. Dos salidas semanales para New-York, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Portland, Winnemucca, Los Angeles, Elko, Reno y todos los Estados de Norte América, para pasajes de 1.ª y 2.ª clase. Para informes, fletes y pasajes, dirigirse al Agente Consignatario autorizado Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao

## Mala Real Inglesa

Próximas salidas De Bilbao.—El día 17 de Agosto saldrá el vapor correo **Paraná**

para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 160 pesetas incluidos los impuestos. **Compagnie Générale Transatlantique**

De Santander.—El día 22 de Julio el vapor **Espagne** para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías. De Santander.—El día 24 de Julio el vapor **Perou**

para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas. Línea de New-York y San Francisco de California. Dos salidas semanales para New-York, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Portland, Winnemucca, Los Angeles, Elko, Reno y todos los Estados de Norte América, para pasajes de 1.ª y 2.ª clase. Para informes, fletes y pasajes, dirigirse al Agente Consignatario autorizado Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas COMPLETAMENTE DESBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 AÑOS DE EXISTENCIA Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios Subdirector en Vitoria

J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-1.

## NUEVO ESTANTE A PEDAL

FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MAS ÚTIL QUE PODIA DESARROLLARSE.



Establecimiento en Vitoria Estación 20